

VERORDENING (EEG) Nr. 1372/81 VAN DE COMMISSIE

van 19 mei 1981

houdende bepalingen inzake de berekening van de monetaire compenserende bedragen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 974/71 van de Raad van 12 mei 1971 betreffende bepaalde conjunctuurpolitieke maatregelen welke naar aanleiding van de tijdelijke verruiming van de fluctuatiemarges van de valuta's van sommige Lid-Statens dienen te worden genomen in de landbouwsector⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 876/81⁽²⁾, en met name op artikel 6,

Overwegende dat de voorschriften van Verordening (EEG) nr. 1380/75 van de Commissie van 29 mei 1975 houdende uitvoeringsbepalingen betreffende de monetaire compenserende bedragen⁽³⁾ meermaals zijn gewijzigd, laatstelijk bij Verordening (EEG) nr. 3476/80⁽⁴⁾; dat de betreffende teksten zo talrijk zijn en over zoveel verschillende nummers van het Publikatieblad verspreid dat zij nog maar moeilijk te gebruiken zijn; dat deze teksten derhalve gecodificeerd dienen te worden; dat van deze gelegenheid gebruik dient te worden gemaakt om een aantal wijzigingen aan te brengen en dat aparte bepalingen moeten worden vastgesteld betreffende enerzijds de berekening en anderzijds de toepassing van de monetaire compenserende bedragen;

Overwegende dat in artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 974/71 is bepaald dat, indien een Lid-Staat toestaat dat de wisselkoers van zijn munteenheid voor handelstransacties de fluctuatiegrens, toegestaan bij de op 12 mei 1971 geldende internationale regeling, in bovenwaartse of benedenwaartse richting overschrijft, in het handelsverkeer met de overige Lid-Statens en met derde landen voor de in lid 2 van genoemd artikel bedoelde producten, compenserende bedragen:

- a) bij invoer geheven en bij uitvoer toegekend worden door de Lid-Staat wiens munteenheid onder overschrijding van de fluctuatiegrens in waarde is gestegen,
- b) bij uitvoer geheven en bij invoer toegekend worden door de Lid-Staat wiens munteenheid onder

overschrijding van de fluctuatiegrens in waarde is gedaald;

Overwegende dat op grond van lid 1 bis van genoemd artikel, indien voor de omrekening tussen de rekeneenheid en de munteenheid van een Lid-Staat een andere koers wordt aangehouden dan die welke overeenkomt met de pariteit van deze munteenheid, bovenbedoeld lid 1 eveneens wordt toegepast wanneer voor de betrokken munteenheid het gemiddelde van de op de wisselmarkt tijdens een nader te bepalen tijdvak genoteerde contante wisselkoersen ten minste 1 % afwijkt van de aangehouden omrekeningskoers;

Overwegende dat voor de toepassing van artikel 1, lid 1 bis, van artikel 2, lid 1, sub b), en van artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 974/71 de periode moet worden vastgesteld tijdens welke de contante wisselkoersen worden geconstateerd waarvan het rekenkundige gemiddelde met name wordt gebruikt om de monetaire compenserende bedragen te berekenen; dat deze periode voldoende representatief moet zijn voor de ontwikkeling van de koersen en het tevens mogelijk moet maken deze koersen bij de vaststelling van de compenserende bedragen zo snel mogelijk te volgen; dat derhalve om administratieve redenen in principe een periode van zeven dagen dient te worden aangehouden en de ingangsdatum van de toepassing van de nieuwe vaststelling nader aangegeven moet worden;

Overwegende dat voor de berekening de Ecu-koersen moeten worden aangehouden die dagelijks door de Commissie worden vastgesteld en bekendgemaakt; dat deze koersen worden berekend op grond van de door de centrale banken van de Lid-Statens medegegeven gegevens, welke betrekking hebben op wisselkoersen die op hetzelfde tijdstip in elke Lid-Staat worden geconstateerd; dat de wisselkoers tussen de munteenheden van twee Lid-Statens dus kan worden berekend uit de verhouding tussen de tegenwaarden van de Ecu in deze munteenheden; dat wanneer een wisselmarkt gesloten is, de centrale banken in onderling overleg een koers vaststellen die representatief is voor de waarde van de betrokken munteenheid; dat het dienstig is zich voor de berekening van de monetaire compenserende bedragen eveneens op deze koers te baseren wanneer een dergelijke situatie zich voordoet;

Overwegende dat voor de berekening van de monetaire compenserende bedragen dient te worden uitgegaan van het gemeenschappelijk prijspeil, waarbij

⁽¹⁾ PB nr. L 106 van 12. 5. 1971, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 88 van 2. 4. 1981, blz. 28.

⁽³⁾ PB nr. L 139 van 30. 5. 1975, blz. 37.

⁽⁴⁾ PB nr. L 363 van 31. 12. 1980, blz. 71.

voor nieuwe Lid-Staten evenwel rekening moet worden gehouden met het feit dat deze de gemeenschappelijke prijs voor sommige produkten nog niet toepassen en dat het verschil tussen deze twee prijsniveaus wordt uitgedrukt met het compenserende bedrag toetreding;

Overwegende dat de in Ecu vastgestelde compenserende bedragen toetreding, vaste elementen in de zin van artikel 66 van de Akte van Toetreding van Griekenland, belastingen bij invoer, restituties en alle andere in het handelsverkeer met derde landen te heffen of toe te kennen bedragen, evenals de prijzen in de betrokken Lid-Staten in de munteenheden van deze Lid-Staten worden omgerekend met gebruikmaking van de in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid vastgestelde koersen; dat derhalve voor de berekening van het monetaire compenserende bedrag slechts het verschil dient te worden aangehouden tussen het prijspeil en het betrokken in Ecu uitgedrukte bedrag; dat, ter vereenvoudiging van de regeling en om toepassing van een zelfde monetair compenserend bedrag in het handelsverkeer van een gegeven Lid-Staat met elk van de andere Lid-Staten en met derde landen mogelijk te maken, de compenserende bedragen toetreding, vaste elementen, belastingen bij invoer, restituties en alle andere in het handelsverkeer met derde landen te heffen of toe te kennen bedragen gecorrigeerd moeten worden aan de hand van een monetaire coëfficiënt die de situatie aangeeft van de munteenheid van de Lid-Staat die het monetaire compenserende bedrag moet toepassen;

Overwegende dat de produkten die uit een Lid-Staat naar een andere Lid-Staat worden verzonden en die vervolgens naar een derde land worden uitgevoerd zonder in de Lid-Staat van wederuitvoer te zijn geïmporteerd, zich ten aanzien van de monetaire compenserende bedragen in een neutrale situatie bevinden; dat in dergelijke gevallen de monetaire coëfficiënt moet worden toegepast op de uitvoerrestituties en de heffingen bij uitvoer;

Overwegende dat een soortgelijke situatie zich voordoet voor:

- produkten uitgevoerd overeenkomstig de bepalingen van Richtlijn 76/119/EEG van de Raad van 18 december 1975 inzake de harmonisatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen met betrekking tot de regeling passieve veredeling ⁽¹⁾,
- produkten verkregen in het kader van de regelingen bedoeld in Richtlijn 69/73/EEG van de Raad van 4 maart 1969 inzake de harmonisatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen met betrekking tot de regeling actieve veredeling ⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Griekenland, welke produkten vervolgens

worden vrijgegeven voor het vrije verkeer in een andere Lid-Staat dan die waar zij zijn verkregen;

Overwegende dat derhalve bovengenoemde coëfficiënt moet worden toegepast:

- op de in Ecu vastgestelde belasting bij invoer die in mindering moet worden gebracht overeenkomstig artikel 10 van Richtlijn 76/119/EEG,
- op de in Ecu vastgestelde belasting bij invoer die wordt bepaald overeenkomstig artikel 4 van Richtlijn 73/95/EEG van de Raad van 26 maart 1973 met betrekking tot de regeling actieve veredeling ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 75/681/EEG ⁽⁴⁾;

Overwegende dat de monetaire coëfficiënt eveneens moet worden toegepast op produkten die tegelijkertijd worden aangegeven voor invoer en wederuitvoer en waarvoor geen monetair compenserend bedrag wordt toegepast;

Overwegende dat het voor een economisch bevredigende toepassing van de regeling inzake de monetaire compenserende bedragen nodig is dat de monetaire coëfficiënt eveneens wordt toegepast wanneer in het kader van inschrijvingen voor handelstransacties met derde landen, de in het bericht van toewijzing vermelde bedragen zijn vastgesteld in nationale valuta;

Overwegende dat lid 4 van artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 974/71 wat de toepassing van de monetaire compenserende bedragen in de wijnsector betreft voor de Lid-Staten met een gedeprecieerde munteenheid voorziet in een specifieke berekeningswijze; dat in verband met dit voorschrift de monetaire compenserende bedragen niet meer worden toegepast in de Lid-Staat waar zij het laagst zijn en dat voor de andere Lid-Staten de bedragen overeenkomen met het verschil tussen het monetaire verschil van de munteenheid van de betrokken Lid-Staat en dat wat in de eerste Lid-Staat zou gelden indien het nieuwe voorschrift niet van toepassing was;

Overwegende dat de monetaire coëfficiënt waarmee de heffingen en restituties worden vermenigvuldigd die van toepassing zijn in het handelsverkeer met derde landen, deel uitmaakt van het monetaire compenserende bedrag; dat deze coëfficiënt wordt afgeleid van het percentage dat is toegepast voor de berekening van het monetaire compenserende bedrag en dat door de Commissie tegelijk met dit bedrag wordt vastgesteld; dat dient te worden gepreciseerd dat het percentage moet worden aangehouden dat overeenkomt met het werkelijk toegepaste monetaire compenserende bedrag;

Overwegende dat voor de berekening van de monetaire compenserende bedragen die gelden voor de

⁽¹⁾ PB nr. L 24 van 30. 1. 1976, blz. 58.

⁽²⁾ PB nr. L 58 van 8. 3. 1969, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 120 van 7. 5. 1973, blz. 17.

⁽⁴⁾ PB nr. L 301 van 20. 11. 1975, blz. 1.

goederen die vallen onder Verordening (EEG) nr. 3033/80 van de Raad van 11 november 1980 tot vaststelling van de handelsregeling die van toepassing is op bepaalde goederen verkregen door verwerking van landbouwprodukten⁽¹⁾, rekening moet worden gehouden met het feit dat de prijs van deze goederen niet alleen afhankelijk is van de waarde van de gebruikte agrarische basisprodukten, maar ook van de verwerkingskosten; dat daarom, met het oog op vereenvoudiging van de administratie, bepaalde forfaitaire grenzen moeten worden vastgesteld en dat het bijgevolg verantwoord lijkt de monetaire compenserende bedragen niet toe te passen wanneer het effect van het hoogste monetaire compenserende bedrag op de waarde van het produkt minder dan 2,5 % bedraagt; dat de ontwikkeling van de als berekeningsgrondslag aangehouden gegevens evenwel moet worden gevolgd en dat het monetaire compenserende bedrag opnieuw moet worden toegepast zodra genoemd effect gedurende een significante periode meer dan 3 % bedraagt; dat voorts het monetaire compenserende bedrag niet hoeft te worden toegepast wanneer de tegenwaarde ervan minder dan 1 Ecu per 100 kg bedraagt;

Overwegende dat de voorschriften moeten worden gepreciseerd die van toepassing zijn wanneer de koersen verschillen naar gelang van het produkt en wanneer het verschil van 1 punt op grond waarvan de compenserende bedragen moeten worden gewijzigd slechts voor één van deze koersen wordt bereikt; dat om te voorkomen dat de monetaire compenserende bedragen te dikwijls worden gewijzigd en in de betrokken Lid-Staat de verhouding tussen de voor de verschillende produkten uit de toepassing van verschillende koersen voortvloeiende prijzen in stand te houden, het principe moet worden toegepast dat alle monetaire compenserende bedragen van de betrokken Lid-Staat gelijktijdig worden gewijzigd; dat het, gezien dit principe, dienstig is de monetaire compenserende bedragen slechts dan aan te passen, wanneer het verschil van 1 punt wordt bereikt voor het monetaire compenserende bedrag van de sector waar de representatieve koers de economische realiteit voor de betrokken munteenheid het dichtst benadert;

Overwegende dat bij invoer van bepaalde landbouwprodukten waarvoor monetaire compenserende bedragen moeten worden toegepast, niet-naleving van een prijsminimum tot verhoging van de belasting bij invoer leidt; dat dit stelsel, in geval van appreciatie van de munteenheid, gezien de verplichte toepassing van de in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid vastgestelde wisselkoersen, leidt tot een prijsstijging van de betrokken produkten; dat namelijk de waarde van de betrokken prijs uitgedrukt in de munteenheid van de Lid-Staten die de betrokken monetaire maatregelen genomen hebben, stijgt ten opzichte van die uitgedrukt in de munteenheden van derde landen, en dat bovendien bij invoer het com-

penserende bedrag wordt geheven; dat daarentegen, in geval van depreciatie van de munteenheid, het risico bestaat dat de minimumprijs niet in acht wordt genomen; dat deze moeilijkheid kan worden verholpen door een regeling die ertoe leidt dat de betrokken minimumprijs wordt beschouwd als te zijn inachtgenomen, indien de aanbiedingsprijs van het geleverde produkt, vermeerderd of verminderd met een bedrag dat de invloed van de monetaire situatie op de betrokken minimumprijs weergeeft, niet lager is dan die minimumprijs;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met de adviezen van alle Comités van beheer in het kader van de gemeenschappelijke ordening der landbouwmarkten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In deze verordening worden de bepalingen vastgesteld inzake de berekening van de bij artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 974/71 ingevoerde compenserende bedragen, hierna te noemen „monetaire compenserende bedragen”.

Artikel 2

1. De in artikel 1, lid 1 bis, tweede alinea, artikel 2, lid 1, sub b), tweede streepje, en artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 974/71 bedoelde periode loopt van woensdag in de ene week tot en met dinsdag in de daaropvolgende week.

2. Wijzigingen in de monetaire compenserende bedragen die voortvloeien uit de gegevens geconstateerd gedurende de in lid 1 genoemde referentieperiode zijn in principe van toepassing vanaf de maandag volgend op deze referentieperiode.

Artikel 3

De contante wisselkoersen van de munteenheden van de overige Lid-Staten ten opzichte van elk van de munteenheden van de Lid-Staten waartussen een maximummarge op een bepaald moment van 2,25 % contant wordt gehandhaafd, worden afgeleid van de koersen van de Ecu die dagelijks door de Commissie worden vastgesteld in de betrokken munteenheden en bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, editie C.

Artikel 4

1. Voor elke Lid-Staat en voor elk produkt waarvoor aan de voorwaarden voor de toepassing van de monetaire compenserende bedragen wordt voldaan, wordt een monetair compenserend bedrag vastgesteld.

2. Het bedrag wordt berekend op basis van de gemeenschappelijke prijs, in voorkomend geval vermin-

⁽¹⁾ PB nr. L 323 van 29. 11. 1980, blz. 1.

derd overeenkomstig de bepalingen betreffende de toetreding van nieuwe Lid-Staten.

3. In afwijking van het bepaalde in lid 2 wordt, voor de sector suiker, het monetaire compenserende bedrag berekend op basis van de interventieprijis, vermeerderd met het bedrag van de bijdrage die voor suiker van oorsprong uit de Gemeenschap wordt geheven in het kader van de vereveningsregeling voor de opslagkosten.

4. In afwijking van het bepaalde in lid 2 zijn, voor goederen die vallen onder Verordening (EEG) nr. 3033/80, de monetaire compenserende bedragen niet van toepassing wanneer het effect van het hoogste monetaire compenserende bedrag op de waarde van het produkt minder dan 2,5 % bedraagt.

Dit effect wordt berekend per groep van produkten die in het gemeenschappelijk douanetarief is opgenomen. De berekeningsgrondslagen worden evenwel twee keer per jaar opnieuw onderzocht om de ontwikkeling van de betrokken gegevens na te gaan. Wanneer het effect gedurende een significante periode meer dan 3 % bedraagt, wordt het monetaire compenserende bedrag voor de betrokken goederen opnieuw toegepast.

Het onderzoek heeft plaats:

- in maart, waarbij de bedragen eventueel met ingang van mei opnieuw worden toegepast of worden afgeschaft,
- in september, waarbij de bedragen eventueel met ingang van november opnieuw worden toegepast of worden afgeschaft.

In uitzonderlijke gevallen is er een tussentijds onderzoek en worden opnieuw monetaire compenserende bedragen toegepast. Voorts wordt het monetaire compenserende bedrag niet toegepast, wanneer het kleiner is dan de tegenwaarde van 1 Ecu per 100 kg produkt.

Artikel 5

1. Het overeenkomstig artikel 4 vastgestelde bedrag is van toepassing in het handelsverkeer tussen de Lid-Staten en in het handelsverkeer met derde landen.

2. Voor produkten waarvoor monetaire compenserende bedragen zijn vastgesteld worden echter,

- a) in het handelsverkeer met een nieuwe Lid-Staat, de in Ecu vastgestelde compenserende bedragen toetreding en vaste elementen
- b) in het handelsverkeer met derde landen, de in Ecu vastgestelde belastingen of gedeelten daarvan, de subsidies bij invoer, alsmede de restituties en heffingen bij uitvoer

vermenigvuldigd met een coëfficiënt, hierna te noemen „monetaire coëfficiënt”.

Het bedrag dat overeenkomstig artikel 2, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 986/68 van de Raad wordt geheven bij uitvoer van ondermelk of magere-melkpoeder in de vorm van gedensatureerd magere-melkpoeder of van mengvoeder, wordt niet beschouwd als een heffing bij uitvoer in de zin van deze verordening.

3. Indien de heffing of de restitutie moet worden verhoogd, respectievelijk verlaagd, met compenserende bedragen toetreding en monetaire compenserende bedragen en tevens met de monetaire coëfficiënt moet worden vermenigvuldigd, moeten de volgende bewerkingen worden uitgevoerd:

- a) de heffing of restitutie wordt verlaagd, respectievelijk verhoogd, met het compenserende bedrag toetreding;
- b) de uitkomst hiervan wordt, wat het in Ecu uitgedrukte gedeelte betreft, vermenigvuldigd met de monetaire coëfficiënt;
- c) het aldus verkregen bedrag wordt, na te zijn omgerekend in nationale valuta, verlaagd, respectievelijk verhoogd, met het monetaire compenserende bedrag.

4. De monetaire coëfficiënt wordt afgeleid van het percentage dat heeft gediend voor de berekening van het monetaire compenserende bedrag en wordt door de Commissie tegelijk met dit bedrag vastgesteld.

In het in artikel 2, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 974/71 bedoelde geval, wordt de coëfficiënt evenwel door de Commissie vastgesteld op basis van het verschil tussen de betrokken bedragen voor de betreffende Lid-Staat.

Artikel 6

1. De monetaire coëfficiënt wordt ook toegepast:

a) op de in Ecu vastgestelde restituties en heffingen bij uitvoer:

— wanneer de uit te voeren produkten afkomstig zijn uit een andere Lid-Staat, maar niet zijn ingevoerd in de Lid-Staat waar de douaneformaliteiten voor uitvoer naar een derde land zijn vervuld,

— wanneer artikel 20 van Verordening (EEG) nr. 1371/81 van toepassing is;

b) op de in Ecu vastgestelde invoerheffingen en andere belastingen bij invoer:

— waarvan vrijstelling is verleend overeenkomstig het bepaalde in Richtlijn 69/73/EEG, maar die later moeten worden geïnd,

— die overeenkomstig artikel 10 van Richtlijn 76/119/EEG in mindering moeten worden gebracht op de belastingen bij invoer op opnieuw ingevoerde produkten,

— wanneer artikel 20 van Verordening (EEG) nr. 1371/81 van toepassing is;

c) op de in het kader van een inschrijving in nationale valuta vastgestelde restituties en heffingen.

2. De in lid 1 bedoelde monetaire coëfficiënt is die van de Lid-Staat waarin de te heffen of te verlenen bedragen worden vastgesteld.

3. Voor de omschrijving van de termen invoer en uitvoer geldt het bepaalde in artikel 1, lid 2, sub b) en c), van Verordening (EEG) nr. 1371/81.

Artikel 7

In de periode waarin voor een Lid-Staat representatieve koersen worden toegepast die verschillen naar gelang van het produkt, wordt alleen dan op grond van artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 974/71 tot wijziging van de monetaire compenserende bedragen overgegaan als het verschil van 1 punt wordt bereikt voor de monetaire compenserende bedragen die gelden voor de produkten waarvoor de representatieve koers de werkelijke koers van de valuta van de betrokken Lid-Staat het dichtst benadert. In dat geval worden de monetaire compenserende bedragen voor elk produkt gewijzigd op basis van het verschil dat is geconstateerd voor de voor het betrokken produkt geldende koers.

Artikel 8

Bij invoer uit derde landen van produkten van

a) de sector varkensvlees worden de sluisprijzen beschouwd in acht te zijn genomen wanneer, voor de betrokken produkten, de aanbiedingsprijs,

i) bij toepassing van positieve monetaire compenserende bedragen door de importerende Lid-Staat, vermeerderd met of

ii) bij toepassing van negatieve monetaire compenserende bedragen door de importerende Lid-Staat, verminderd met

het in de volgende alinea bedoelde bedrag, niet lager is dan de sluisprijs.

Het in de vorige alinea bedoelde bedrag wordt berekend door de sluisprijs te vermenigvuldigen met een coëfficiënt die overeenkomt met de procentuele appreciatie of depreciatie van de valuta van de importerende Lid-Staat;

b) de sectoren

— eieren, slachtpluimvee en albumine, en

— wijn

worden de sluisprijzen, respectievelijk de referentieprijzen franco-grens, beschouwd in acht te zijn genomen wanneer, voor de betrokken produkten, de aanbiedingsprijs,

i) vermeerderd met het positieve monetaire compenserende bedrag of

ii) verminderd met het negatieve monetaire compenserende bedrag,

niet lager is dan de sluisprijs of de referentieprijs franco-grens.

Artikel 9

1. De artikelen 1 tot en met 5 en artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 1380/75 worden ingetrokken.

2. In alle besluiten van de Gemeenschap waarin naar de in lid 1 genoemde artikelen wordt verwezen, moet de desbetreffende vermelding worden geacht betrekking te hebben op de overeenkomstige artikelen van deze verordening. De concordantietabel is opgenomen in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 10

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 mei 1981.

Voor de Commissie

Poul DALSGER

Lid van de Commissie

*BIJLAGE***Concordantietabel**

<i>Verordening (EEG) nr. 1380/75</i>	<i>Deze verordening</i>
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2	Artikel 2
Artikel 3	Artikel 3
Artikel 4, lid 1	Artikel 4
Artikel 4, lid 2	Artikel 5, lid 1
Artikel 4, lid 3	Artikel 5, lid 2 en lid 4
Artikel 4, lid 4	Artikel 5, lid 3
Artikel 4, lid 5	Artikel 6, lid 1, sub c)
Artikel 5	Artikel 7
Artikel 17	Artikel 8
